

CROSS REFERENCE SHEET

Name or Subject *Breasted, James H.*

File No.

Regarding

Date

SEE

Name or Subject *Harper Letters*

File No.

January 26, 1900
March 25, 1900
September 4, 1899

Harper 1905
Oriental Explorations
Oriental Institute

File cross reference form under name or subject at top of the sheet and by the latest date of papers. Describe matter for identification purposes. The papers, themselves should be filed under name or subject after "SEE."



Cat. No. 30-5902
For use in all Filing Systems

CROSS REFERENCE SHEET

File No.

Name or Subject *President James H.*

Date

Regarding

SEE

File No.

Name or Subject *Hooper letter*
January 26, 1900
March 23, 1900
September 4, 1899

Hooper 1902
Control system
Control system



For use in all Filing Systems
 Cat. No. 30-5802

File cross reference form under name or subject at top of the sheet and by the latest date of papers. Describe matter for identification purposes. The papers themselves should be filed under name or subject after "SEE."

President of Board
MARTIN A. RYERSON

Treasurer
C. L. HUTCHINSON

Secretary
T. W. GOODSPEED

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

Founded by JOHN D. ROCKEFELLER

WILLIAM R. HARPER, President

Breasted

CHICAGO

no date

"It was voted that J. H. Breasted, appointed Assistant in Egyptology, be granted leave of Absence from Oct 1, to April 1, & that during this period his salary be paid, it being understood that he will teach six months, beginning April 1."

President of Board
MARTIN A. WYSON
Treasurer
O. J. HUTCHINSON
Secretary
T. W. GOODRICH

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

Founded by JOHN D. ROCKEFELLER

WILLIAM R. HARPER, President

CHICAGO

"It was voted that J. H. Greenleaf, appointed
lecturer in Egyptology be granted leave
of absence from Oct. 1, to April 1, 1901
during this period his salary to be paid
understand that he will travel and devote his
time April 1."

Breasted

Dear President Harper:

moderate
I shall have an important article for the Biblical World, by a friend of mine, but have nothing of my own in presentable shape.

This reply has been delayed by trouble in my home. A little son came to us Sunday morning but died. Mrs. Breasted is doing very well.

I sincerely hope you
have recovered from
your own illness.

Very Truly yours,

Mrs Henry Drasko

Monday, Sept. 14th.

Chicago Theological Seminary.

Chicago. Sept. 16/90

Prof. W. A. Harper.
New Haven. Conn.

Dear Sir.

The copy of
Socius' Arabic Grammar
is at hand. Many thanks.

As I expressed to you
the determination of en-
tering the doctorate
course at Yale this fall
and have since been
obliged to modify that
resolution, I thought
I would drop you a
word about it before
reaching New Haven.

George Washington

Dear Sir
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the matter of the
and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.
I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
John Adams

2

It is simply this, - my
good father seems so
much opposed to my
abandoning (as it seems
to him) the divinity
course, that I find
myself unwilling to
withstand his wishes
in the matter. - The
divinity course now
finished, I am at lib-
erty to study as I will.

I hope to be able to take
five hours a week with
you in the Doctorate
course & will put my
main strength on that
work.

With thanks for
your kindness and

It is a very beautiful
and interesting scene
and the view is very
pleasant. The
country is very fertile
and the people are
very kind and
friendly. The
climate is very
pleasant and the
people are very
kind and friendly.
The country is very
fertile and the people
are very kind and
friendly. The climate
is very pleasant and
the people are very
kind and friendly.

9.

advice

Very Truly Yours

Geo. D. Massey

[Faint, illegible handwriting]

many friends both
of yours and of your
ideas out here.

Thanking you again
for the opportunity of
seeing, I am.

Very Truly yours.

Jas. A. D. D. D.

515-62nd St.

Chicago Ill.

July 3, '91

Dear Dr. Harper,

I am very glad
to receive your fav-
or of the notes which
came to hand yester-
day, and wish to thank
you for the opportunity
you offer, of exercising
myself in a way
in which I particu-
larly need develop-
ment. I seem to have
no difficulty in as-
similating and ap-
propriating the ideas
of other men, but
in putting together
my own, I have

not as yet had much
experience and it is
needless to say that
I am anxious to
get it, and hence
very glad of the op-
portunity you so
kindly offer.

I have thought that
prayer as regarded &
practiced in Old Test-
ament history might
be an interesting
subject, - as it is in
many ways so rad-
ically different from
the New Testament con-
ception of it, and so
dependent on Old
Testament notions
of morality and per-
sonal responsibility.

and especially the
Old Testament ideas
of God. - Do you think
an examination into
the words (both nouns
and verbs) used,
would be profitable?
Should it be well also
to touch prayer among
the Semitic peoples as
a whole, e.g. as among
the Assyrians in the peni-
tential psalms? - I shall
be very grateful for
the suggestions which
you offer to make, should
this subject be satisfac-
tory.

I hope you are not
finding the work at
Chautauqua as heavy
this year as last. - I
am finding a great

they could continue.
Repast from this, we
shall miss Mrs. Harper
and the children very
much indeed, and I re-
quest very much that
Missy studies have kept
from going about
more with Mrs. Harper.

My work in the
University has been very
satisfactory indeed. Erman
is the closest grammar-
ian I ever saw; and
as he saw I was an-
xious to get on he kindly
doubled his weekly hours
of lectures, so that instead
of waiting till spring he
from beginning to read as
is usual and will give
our first text at the
next lecture before holidays

Berlin, Dec. 26, 1891.
Dear Dr. Harper -
Your letter of the
9th inst. remitting a gift for
100 books was duly rec'd
and the Commission ex-
ecuted; and, as we hope,
satisfactorily. I presume
Mrs. Harper can better de-
scribe the German em-
broided, dinner-party
linen, which every one
thinks very handsome,
and for the selection of
which, much is due to
the judgement of Mrs.
Bradner. - All the
above are also to be
used two large beautiful
brass candleabra, each
holding six candles. They
are genuine German
brass. Mrs. Harper

seemed much pleased. I think the lighted candleabra with the orange embroidered table decorations will make your dinner-table something very handsome and brilliant. I think both your specifications are met also. The candleabras are in German style and of German work; the embroidered work is peculiar to Germany & not found elsewhere. Both are of permanent use and value in the general furnishing of a house. I hope you will be pleased with them.

The children have been

making excellent progress in their Latin since the arrival of the books. Of course, before that, they were much hampered, and delayed as the books did not come until after the first of Dec. Mr. I think, has an excellent head for languages. Vida has more knowledge of English grammar than he, but he knows considerably more Latin grammar than she, and his use of an inductive analogy is often surprisingly bright. However both have been very industrious & I am very sorry indeed to lose them, as they are now where they would make rapid progress, if

We are all of course much disappointed in the great shrinkage of the new library, but I think the quality will yet make up for the quantity. The books in my department, - Brugse's Lex., Lipsius' Denkmäler, &c., are a great help to me.

We spent a very pleasant Christmas eve at Mrs. Hoffen's and she remembered us kindly at our own room with a handsome calendar and a basket of bon-bons.

Forgiving your pardon for imposing so lengthy a letter upon you. - Hoping you have enjoyed the holidays, I am Very Sincerely

J. M. Brewster.

Anhalt Str. 8^{III}

P.S. Did you receive the important letter from Prof. Strack which I mailed you some time ago?

2
This is after about two months work. None of the grammars heretofore published are of the slightest use whatever, so that I had to depend entirely on my notes. I could get no faster than he did. His grammar appears shortly and is the first scientific work on the subject. It has ^{been} difficult working and nothing but notes.

In Coptic we have not gone so rapidly. It is much more difficult than the early language. In Arabic I am reading "Thier und Mensch" with Dietrich.

In Hebrew I read mostly alone. I have also been working in Egyptian history, and

art.

Erman is very kind. He tells me I can make any degree here on the following subjects:

- Major - Egyptology { Hieroglyphic
Coptic
History.
1. Minor. Hebrew
 2. " Arabic
 3. " Philosophy.

He advised me to take Arabic as minor rather than Assyrian as it would be invaluable if I should go to Egypt.

But he says that I must stay here three years - that one can get no more than a superficial knowledge of the subject in less time, and he is not one of the slow Germans either. The further I go in the subject the more thor-

oughly I agree with him. It is simply vast and broadens every day. I am enjoying it intensely and pushing it as rapidly as possible. The most interesting part of it is the work directly in the Museum with Erman.

I should be very grateful for any advice and suggestions and I would like also to know if the plan of staying three years rather than two (as you have heretofore suggested) is in accordance with your ideas.

I called on Fungseh just before he went to Egypt for the winter & he was extremely kind. Hope to work with him next summer.

learn the custom that
to do so, requires one in
possessing a course
under the Professor's
control. It is a very
helpful course to know
to be expected to call on
him once each semester
to help you round.
learn that when allowed
to be a member of the
University, and that
he intended to learn
further of the nature
of the curriculum.
The work is foreign
and excellent. I feel
I could feel like a man
digging quickly away in
the ground. But I do
not know how to do
it. I am not
able to do it.

9
Berlin, May 22/1892.
Dear Dr. Kayser:-
I was very glad
to receive your favor of
the 2nd inst. and note
Strack's remark in his let-
ter to you. - It is quite
true I have not called
on him since I went
with you; and the reason
is this. I found my
Hauptfach would take so
much of my time that
it would be an impos-
sibility for me to take
any of Strack's lectures.
I was therefore reluctant
to call upon him and im-
pose upon his time
when I was not taking
anything with him, and
moreover it is not, I

faithfully as I possibly can,
and I think it is worth
which will tell him
after. - I am reading
hieratic from copies which
I make each day from
the original papyri at
the museum. - It is in-
tensely interesting! -

partially as I have been
and I think it is
which will tell the
after - - -
the original of the
the volume - - -

! - - -
it and the fair - and then
to report them as equally
I hope you are
that must be too hard
the case of it all which
have grown into a few
the good by the time
that is back after a
unavoidable trip and is
hard at work, many

any moment -
With kindest regards
to yourself and Mrs. Par-
per - I remain -
Yours sincerely
Mrs. E. G. Peabody
P.S. I sent "Lepsius' Denk-
mäler" 12 (immense) vol-
umes along with the rest
of the books of the Lexicon
which is exceedingly useful
to me I still keep with a
few other books, all inscrip-
tions. I hope the library mat-
ter has occasioned you
no further trouble. - G.

3.
If there are any special subjects which you would like me to take, I should be very glad to receive suggestions. I have a number of schemes in Embryo and I can see that a series of books in Egyptian and Coptic, like yours in Hebrew would be an immense help, and something entirely unheard of.

With kindest regards to yourself, Mrs Harper, and the young people, - not forgetting Master Paul.

I remain

Very Truly yours.

James K. Prentiss.

Dr. W. A. Harper,

Chicago

P.S. I have been giving some lectures on the Prophets to Mrs. Willard's young ladies this winter Sunday Afternoons.

If there are any special
 subjects which you would
 like me to take I should
 be very glad to receive your
 suggestions. I have a volume
 of poems in Europe
 and I can see that a series
 of books in Egypt and
 Capricorn like those in the
 world and an immense
 help, and something entire
 by the hand of J. V.
 With kindest regards to
 yourself, Mrs. Chapman, and
 the young people, - not for
 getting Mr. and Mrs. Paul.
 I remain
 Very truly yours,
 Charles A. Crockett.
 Dr. W. D. Chapin.
 I have been giving some
 attention on the subject to Mrs.
 Williams young ladies this week
 the first day of the month.

Breasted
Berlin: Nov. 18. '92

Dear Dr. Harper,

15
I enclose

to you, in accordance with
your last favor, some items
on Egypt as follows:-

1. The latest finds of Petrie at
Tel-el-Amarna, with a short
account of the remarkable
history of that place.
2. The finds of Duggeh at Hawan
which have just arrived at
the Museum here.
3. An account of parallelism
in Egyptian poetry, with some
liberally translated examples.

In accordance with your
request I will be glad to for-
ward each month anything
of interest occurring here.

With regard to finding

some one for the same work
at Leipzig, I am afraid you
would receive only duplicate
reports, for anything of litera-
ry interest occurring in
either place, is immediat-
ly known in the other. So
unless you still think other-
wise I will try and cover
the ground.

As to the Park matter
I have had a talk with
him & can send you a
statement next week. He
would like very much to
go to America.

The work of the new
year begins well and
everything promises fine
progress.

Will you kindly see
that I receive a copy of

the new journal, as it
would help much in
writing to know more
definitely the character
of the paper.

With kind regards to
yourself and Mrs. Harper
Very sincerely yours,
J. M. D. Presb.

general items until the
25th of next month (Dec)
With many congratulations
on the new telescope &
the prospect in general.

Very sincerely
Mus. H. Brasted.

P.S. I should like to say that
my work comes on finely.
Am now making the
most difficult Coptic
texts, and also a great deal
of hieroglyphic, working
systematically thro' the mon-
uments in the Museum, &
at the same time reading the
Pyramid texts - as a result
the picture of Egyptian life
history and thought is gradually
growing into completeness.
J.H.D.

Berlin. (116) ~~Brasted~~
Nov. 24 98.

Dear Mr. Harper.

In accordance
with your desire I have
finally ascertained in
a general way upon
what conditions Prof.
Garth would go to America.
I can say for my own
personal experience with
him that yourself excepted,
he is the best teacher I
was ever under. He
understands the value of
clear divisions and carries
the 1, 2, 3, a, b, c, into every
scheme - as to his schol-
arship one needs only to
explore his "Nominal Building"
to be convinced of it.
He is;

1. A Jew, and owing to the strong antisemitic feeling here his future is not promising. But he is.
2. "Ausserordentlicher Prof." in the University, in a fine position, &
3. Teacher in the Jewish institute of the Great Synagogue here, in company with the well-known Rabbi Stein Schneider. ^{I am reading Arabic poetry with him in this institute.}
4. Very much inclined to go to America, if he could obtain a position there fully up to his level here.
5. Fearful, like all Germans of the increased expenses in America, and hence very solicitous as to salary, but no sum could be obtained from him.

6. Not so attracted by the prospect of going to America, as to abandon his present position here, for anything less there.
7. Probably, in general Semitics, second only to Noeldke.
8. Master of very little conversational English, but of course reads it without difficulty.
9. Personally, an unusually genial kind-hearted man, very much liked by all his students. -
If I can give you any further details I will be glad to do so. -
As I have already sent some thing for the "Biblical World", I suppose it will not be necessary to send any

Deslin Jan. 27 1893.

~~Bradner~~
Bracten

Dear Dr. Harper,

The letter of Mr. Wilbour from Egypt I showed to Prof. Erman, and he had sufficient interest in the matter to immediately volunteer to write you concerning it and if you have not already received his letter it will arrive shortly.

As far as I know Mr. Wilbour is an esti-

~~Received~~
~~Proctor~~

Berlin Jan. 27 1893.

Dear Dr. Steffen.

The letter of Mr.

William from Egypt
I showed to Prof. Brown
and he had sufficient
interest in the matter
to immediately volun-
teer to write you con-
cerning it and if you
have not already re-
ad his letter I will
send it shortly.
As far as I know Mr.
William is an anti-

2
maire and gentleman
but his knowledge of
the language, he speaks
of teaching, has been
picked up while tour-
ing on the Nile.

Further, two foundations
are now absolutely in-
dispensable for a scien-
tific knowledge of the
old language;

1st the complete mastery
of Coptic.

2nd a good knowledge
of Hebrew and Arabic
& some Assyrian.

Of these Mr. Wilton
does not know a word.

Does not know a word
Of the Mr. Williams
some say
of Belton and Boole
and a good knowledge
of Latin
1st the complete master
old language;
this knowledge of the
difficulties for a given
are now absolutely in-
formation, two foundation
ing on the Nile.
picked up while tour-
of teaching, has been
the language, the objects
but his knowledge of
various old languages

3.

Further his statement
that the Egyptologists
of Europe know English
enough to lecture in
it, is true only of English,

Cherub has been so ill
for 18 years that he
has not lectured dur-
ing that period, - and
Dümichen has also
for a long time been
too ill to work.

So that Mr. Leilham's
knowledge of the con-
dition of things here
is not extensive.

I have desired

I have received
is not extensive
bitter of things here
knowledge of the con-
do that Mr. Williams
too ill to work
for a long time been
Günichen has also
up that period, - and
has not returned but
for 18 years that he
there has been no ill
it is the only of changes
enough to matter in
of Europe than England
that the English into
Further his statement

4

For some time, as a matter of interest to yourself, to state in a few words, the rather strange condition of things in Egyptological studies, and the unique position which Erman occupies in respect of them.

All investigators before Erman were satisfied with loose translations, loose rendering of meaning, inexactness every-

4
For some time, as a
matter of interest
to yourself, to state
in a few words, the
rather strange condi-
tion of things in Eng-
tological studies, and
the unique position
which Cornu occupies
first in respect of
them.
All investigators before
Cornu were satisfied
with loose translation
loose rendering of words
viz, inexactness every-

where, ⁵ recognized
very little Grammar,
and no syntax at all
and possessed but the
barest smattering of
Coptic. They made
no distinction between
the oldest and the latest
language. When
Emanuel began, his first
work was to disting-
uish periods of devel-
opement in the lang-
uage. With a keenness
which I admire
more and more ev-
ery ^{day} he began with

2
under, resembling
very little
and no copy at all
and followed but the
barest suggestion of
Coffee. The whole
no distinction between
the oldest and the latest
language. When
Barnes began, his first
work was to distinguish
which forms of verbs.
agreement in the language.
usage, with a view to
which & advise
more and more to
the Japanese with

the Coptic which he
 thoroughly mastered
 as the last phase of the
 dying language. Then
 going into the ^(18th to 20th Dynast.) language
 of the "New Empire" he
 studied every line of its
 immense literature,
 and wrote his great
 "Neuaegyptische Grammatik".
 the first scientific gram-
mar of the tongue. Pre-
 senting a definite syntax
 throughout, which was
 a thing undreamed of
 by any Egyptologist before.
 Him going back
 further he took up the

But then he took up the
thin Psychological book
and read it with interest of
thought and which was
getting a definite picture
now of the tongue - for
the first scientific view
"Neurophysiological Psychology"
and wrote his great
immense literature
studied every line of it
of the "New Empire"
going into the ^{last} ^{of} ^{the} ^{series}
going through it
as the last phase of the
thoroughly mastered
the first series of the series

7
language of the "Middle
Empire" (11th to 13th dynast.)
and wrote a grammar
of that period, — On
this foundation he
now went to the most
difficult task of all,
i.e. the language of the
"Old Empire" (4th to 6th dynast.)
and the grammar which
he wrote is just com-
plete and will come
from the press in a
few weeks. This great
task has consumed fif-
teen years, — during which
he has also written
the most complete "An

the worst sample of
the also written
- during which
took his command of
himself, this great
from the fact in a
plate and will come
he wrote in first com-
and the grammar books
"old English" (1st to 6th years)
i.e. the language of the
difficult task of all
now want to the most
his foundation he
of this period. - On
and wrote a grammar
language of the "Middle
English" (11th to 15th years)

Chacology" that has yet
been written, a mar-
vel of correct detail:-

In a word, Erman, with
a perfect mastery of the
Coptic, an absolute
Command of the most
flexible and intricate
grammar of the language
through all its periods,
holds the unique position
of being the only man
in Europe who can
translate an inscription
with absolute grammat-
ical exactness. For the
older men like Drogden
look askance at his re-
sults and cling to their

facts and being to their
look at some of the re-
sults even like Dr. Jones
real excitement. For the
with absolute government
translate an investigation
in Europe which can
of being the only man
holds the unique position
through all its periods
grammar of the language
lexicon and intricate
Command of the most
Coptic, an absolute
a perfect mastery of the
In a word, Comenius with
vol of covered detail.
"Theology" that has yet
been written - Comen-

9
and incorrect methods.
Dugsch's ignorance
of the grammar and
the periods of the lang-
uage, makes his per-
sonal volume lexicon
unnusable to one who
works grammatically.
I have hardly looked
into the book for six
months. Just imag-
ine a Hebrew lexicon
with 507 in one place
and 507? cited in another
place as a separate word
and you have some
idea of Dugsch's lexicon.
Words and forms of

books and forms of
idea of English literature
and you have some
place as a separate word
and 707? cited in another
with 707 in one place
give a German lexicon
months first thing
into the book for his
I have hardly loaded
works grammatically
unable to over into
see volume lexicon
map, under his pen
the friends of the lang-
of the government and
English literature
and interest must take

all periods of the language are mingled indiscriminately & without any distinction. One is obliged to make his own lexicon as in Assyrian.

As a result Emma stands philologically at the head of his science in Europe & is so recognized among the initiated, but as he will not do popular work, he is not so well known in a popular world, as Brugseh who will write anything that will

all friends of the law
have one common
determination
out any distinction
One is assigned to work
his own business as in
any other.

As a result of
standards philosophically
at the head of his list.
more in Europe than
so recognized among
the civilized but as
he will not be safe.
what work he is
not so well known
in a popular world.
as to suggest into civil
write anything that will

sell. Eman's learning
is so vast that every
time I work with
him I am more aston-
ished at him. Ingess
offered to give me les-
sons when I came,
but I had no desire
to work with him
as soon as I was
sufficiently informed
to compare his work
and Eman's. -

Just a straw to show
where Eman stands,
is a fact mentioned
by your brother in
the first number of
the "Lullies (Lullies)" i.e.
that he was the first

that he was the first
the "Universal" of
the first number of
by your brother-in-
is a fact mentioned
wherever known (stand)
just a year or so ago
and Evans' -
to compare his work
sufficiently informed
as soon as I was
to work with him
but I had no desire
for when I came
offered to give me the
ished at him. I supposed
him I am never before
time I work with
is no more that much
all. Evans' learning

man in Europe to identify the Kings mentioned in the cuneiform of the Tel-el-Amarna find, as Amenophis III & IV of the 18th dynasty.

I thought you might find the above facts of interest, as naturally unknown to one not on the ground, and as showing that Egyptology has really become a science only within the last 15 years. I mean from a philological standpoint.

I am very glad to see the new Journal appearing under such

passing under each
the very ground of -
I am very glad to see
stand fast.
from a philosophical
the last is repeated under
a science and within
of has really become
showing that Egypto-
the ground and as
known to me was on
interest, as naturally in-
kind the above facts of
I thought you might
18th dynasty.
Queen of his IIIrd IVth of the
Tel-el-Amarna lists as
in the uniform of the
ify the things mentioned
man in Europe to read

an inviting¹³ dress and
I hope great things for
it. - I have a good deal
I could write which
I think would be of
interest if I were not
so pressed for time.
but I will send all
I possibly can. -

With an apology for
trespassing & hanging up -
on your time.

Very sincerely yours
J. M. D. Drake.

an interesting story and
I hope great things for
it. I have a good deal
I could write much
I think would be of
interest if I were not
so far from home
but I will send all
I possibly can.
With an apology for
the accompanying
on your time.
Very sincerely yours
John D. [unclear]

[illegible]

The University is closed
and my first year in
Germany is finished.
It has been a grand
year, and I wish
you could have en-
joyed some of its
pleasures. Berlin
is beginning to seem
like home and I
think we could now
go house-hunting to
better advantage.

of the last william to go
to town of the business
ful work in London
with trip back reports
to Mrs. Chapman and
yourself. I fear may
be very thin and
- James R. R. R.

2
me to spend my
autumn with him
in a three week
pedestrian tour through
the Harz Mountains.
We leave to-morrow;
expect to live with
a German forester
in a place where
a foreigner never
sets foot, and spend
the days climbing the
highest peaks. I wish
you could be with
us.

We were of course
delighted to learn of
the successful raising

of the last million. - also
to hear of the success-
ful work in Chautauque.
With kindest regards
to Mrs Harper and
yourself.
Very sincerely yours,
Miss A. Preasked. -

the more of course
delighted to learn of
the successful raising
of the last and spending
the day climbing the
highest peaks. I think
you could be with
us. -

Forsthaus, Sommerberg,
In the Park, Aug. 24 '92

Dear Prof. Harpe -

I would like to
call your attention to a
matter which may be
already known to you,
i.e. that the extraordinary
library of Lagarde is to
be sold. Prof. Frenet of
Göttingen is here, and
has given me some points
about it. As you know
he was a colleague of
Lagarde. Five years ago
the library was valued by
a Göttingen book dealer at
Raley's request and he
computed it at M. 25000,-
on the basis of this evalua-
tion, the widow now

Dear Prof. Schaeffer
I would like to
call your attention to a
matter which may be
of interest to you.
i.e. that the extraordinary
library of Laporte is to
be sold. Prof. J. J. Schaeffer
of Göttingen is here, and
has given me some points
about it. As you know
he was a collector of
Laporte. This year ago
the library was valued by
a Göttingen book dealer at
Laporte's request and he
estimated it at \$5000.
On the basis of this value
then the value now

asks 30,000 marks as the collection has of course grown somewhat in five years. - Prof. Suerd says, besides the exhaustive character of the collection along the lines which La Garde pursued, the library is further unusually well bound, as La Garde always took especial pains to have fine bindings put on his books. - I suppose the collection is still to be had for \$25000; it goes without saying that it would be a fine acquisition. I can get further information if you desire to look into the matter.

Suerd is a very interesting man and has a deal to tell of Wellhausen, La-

The list of publications
 existing upon and has a list
 drawn in a very quick
 to look into the matter.
 information if you desire
 them. I can get further
 should be willing to
 give without saying that it
 to be had for \$2500.00; it
 gave the collection is the
 but on his death - I will
 desire to have fine bindings
 always to be replaced
well bound or to be
of in further
 before the time which
 character of the collection
 keep besides the extensive
 five years. Prof. J. J. J.
 grown somewhat in
 collection has of course
 with 30,000 wants as the

3
Garde & Ribicel. You may
be interested to know that
Wellhausen has by no means
abandoned old Testament
studies, as is generally sup-
posed. Besides his Commen-
tary on the Psalms for Haupt's
new version, he is also
preparing a Commentary
on the Minor Prophets.
He has ^{also} made a thorough
study of the sources, in
view of writing a history of
the origin of Islam. - In
which he has brought out
a number of things which
had escaped even the clever
Noeldeke. This work is only
a preparation for a work
on the rise of old Testament
prophecy. - Freund says Well-
hausen works only four
hours a day; but that is con-

have a day; but that is one
hundred years only from
prophesy. - Hence prophecies
on the rise of old testament
a preparation for a work
of old testament; this work is one
had escaped even the clearest
a number of things which
which he has brought out
the origin of the old testament
view of writing a history of
study of the language, in
the law, made a thorough
on the ~~old~~ ^{new} testament
preparing a commentary
then version, he is also
very on the volume for the
of the Bible. Besides his commentary
study, as is generally sup-
about covered old testament
the introduction to the old testament
and the old testament

4
concentrated unremitting effort
so that he sometimes reads
critically twenty pages! of
Harrass in an hour. He
does not work any in the
afternoon; - not at all if
he happens to feel at all
unwell. -

Of LaGarde, I never (altho' a
warm friend) says that
he has left the problem of
the Septuagint just where
he found it. He was ac-
quainted everywhere but
at home nowhere; hence
his knowledge of Hebrew
was not close enough to
approach Sept. sources. -

I wish you could join
our party - Freund, Erman
Windisch (bank in Leipzig) & my-
self as we climb the beauti-
ful blue peaks, and breathe
this invigorating air. It is
like a new lease of life.

centered in everything effort
so that the counterforce was
critically twenty pages! of
Shakespeare in our hands. We
do not want any in the
afternoon, not at all if
it happens to feel at all

unusual -
Of course, I must (also) a
very few (pages) that
we have left the possibility of
the lightning first under
the ground it. The more we
guaranteed unemployment but
at home unemployment there
his unemployment of unemployment
was not less unemployment to
approach left. unemployment
I wish you could join
our front unemployment unemployment
unemployment (unemployment) unemployment
self as we unemployment unemployment
all blue unemployment unemployment
this unemployment unemployment unemployment
like a unemployment unemployment unemployment

Very Truly -
J. M. D. Brewster.

to the South as soon as we can
then Prof. C. C. C. will be
there in our understanding
you have much to be
told to bring him to America
hoping you are free from
the intense heat of the summer

Yours truly
J. M. C. C.

I have not yet been
able to get the
manuscript of the
book which I have
been writing for
some time. I have
been very busy with
other work and have
not had time to
finish it. I hope to
be able to do so
soon. I have also
been writing a
number of articles
for the "Oriental
Review" and have
been very busy with
that work. I have
also been writing a
number of letters
to my friends and
have been very busy
with that work. I
hope to be able to
finish the manuscript
of the book soon.

Anhaltstr. 15. Berlin.
June 7, 1892.

My dear Dr. - Just a note to tell
you that that portion of the
American colony which still
remains in Berlin is progressing.
Bradner and his mother are
spending this week - Engsten
vacation - in the Harz and
Jian and I are improving
the opportunity for uninterrupted
work. The Oriental outing gave
us all a tremendous impetus
for work so that we are now
making things fly. Through
my friends I was able to

My friends I was able to
 make things for - I was
 in work so that we are now
 as all a wonderful number
 work. The printer getting your
 the opportunity for unimpaired
 fair and I am improving
 vacation - in the State and
 finished this week - I expect
 Graham and his mother are
 known in Berlin is progressing
 German can control which the
 you that that printer got
 My dear Dr. - Just a note to tell

The hundred lectures of courses for University Extension Lectures gives an idea of the lines along which I am working, aside from my lectures at the University. In the course

in the University next year. As I have said, I have but one request, viz. that it be as much as possible ⁱⁿ College work for I feel that as a young man I can perhaps do the most good working among young men. I have the same feeling in connection with Univ. Ext. work - should prefer it as much as possible among colleges as you suggested last year. Can you give me a room in the University buildings? should then be any rooms for this purpose I should be much indebted to you should you remember me - I shall remain here to the end of the semester since I cannot afford to leave a day. Hurray for the coming University of the Century. Congratulating on your great success thus far. Sincerely thy disciple
Chas. F. Kent

in the University next year. As I have said, I have but one request, viz. that it be as much as possible ⁱⁿ College work for I feel that as a young man I can perhaps do the most good working among young men. I have the same feeling in connection with Univ. Ext. work - should prefer it as much as possible among colleges as you suggested last year. Can you give me a room in the University buildings? should then be any rooms for this purpose I should be much indebted to you should you remember me - I shall remain here to the end of the semester since I cannot afford to leave a day. Hurray for the coming University of the Century. Congratulating on your great success thus far. Sincerely thy disciple
Chas. F. Kent

(Captive) said to him that they
 were "expecting great things
 of you for Egyptology" -
 especially the number of the
 previous number and the
 little lamp - it had given
 information it had given

1. Reading of Old Egyptian
 texts. -
2. New Egyptian
 grammar.
3. Historical lectures on the
 Egyptian civilization of the
 Old Kingdom.
4. Reading of Captive texts.
 -
5. General and special
 lectures on the
 Egyptian civilization of the
 New Kingdom.
6. Egyptian literature on the
 subject of the Captive.
7. The Captive and the
 Egyptian literature.

*Amil
 Hoff*

Berlin Apr. 25, 1892.

Dear Dr. Harper,

Your favor of the 7th inst.
 is at hand. - I should have
 written you much oftener,
 indeed regularly, during
 the winter, but knew
 you must be so busy that
 the making of your corre-
 spondence was no small
 burden.

As to my work, I may say
 that I have put in a very
 profitable semester and
 now stand at the threshold
 of another. - I am on a very
 pleasant footing with Dr.
 E. C. E. and he is doing all
 in his power to help me.
 If you will pardon me for
 saying it myself, - Dr. Joa-
 chim the translator of the
 "Papyrus Ebers" told me
 this morning that both
 E. C. E. and Stein doff

Unlabeled
22

(Captie) said to him that they were "expecting great things of me for Egyptology," more especially because of a previous knowledge of Semitic languages and the experience it had given me.

I take this Semester:-

1. Reading of Old Egyptian Texts. With Coman.
2. New Egyptian Grammar. Coman.
3. Historical Lectures on the Neighboring Countries of Ancient Egypt. Coman.
4. Reading of Captie Texts. Steindorff.
5. Practical Archaeological Exercises in Identifying Ancient Remains. Texts &c. in the Museum. Steindorff.
6. Alfarabius Tractate on Plato and Aristotle with Dieterici.
7. Thiering & Kuseh. (Arabie) Dieterici.

language in its successive
stages of development but
in a period of 2500 years.
- ~~the original language~~ ~~the~~ ~~most~~ ~~important~~ ~~of~~ ~~the~~ ~~ancient~~ ~~languages~~
- ~~and the changes~~
- ~~there is great that a~~
- ~~time of the old Empire could~~
- ~~not have understood the~~
- ~~words of the language under~~
- ~~the new Empire. This fact~~
- ~~of course adds much to the~~
- ~~difficulty of the language~~
- ~~for the sake to read that~~
- ~~of the IV dynasty, does not~~
- ~~improve our ability to~~
- ~~read those of the XXV~~
- ~~the present plans are~~
- ~~to stay here and see every~~
- ~~available opportunity for~~
- ~~our proficiency in the~~
- ~~language. I can~~
- ~~hope to report - I can~~
- ~~on the old Coptic with~~
- ~~and old Egyptian almost~~
- ~~as well as that is a~~
- ~~small part of the~~

8. Thousand and One Nights.
Parthia: Total: 17 hours.
I expect to take modern
Arabic in Seminar la-
ter and to pursue it also
in Egypt, and if you deem
advisable, to offer something
in it in the University.
Would you think it
well to do anything in
Scientific Phonetics? no one
has ever touched it in
America. But I remember
you bought some books
on it while here. --
I was so fortunate as to
gain Steindorff's good will
by painting out an anal-
ogy between Coptic and Ara-
bic which he had not
yet noticed.
The work is intensely in-
teresting, and ~~extending~~ ^{extending} it of
special interest, i.e. the Egyp-
tian offers the history of a

8. Remains and the rights
of the - Total - 17 years.
I expect to take over
the office in London or
the end to finish it
in Egypt and if you
obtain to offer something
in it in the University.
We and you think it
well to do something in
scientific literature, so we
have ever touched it in
America. But I remember
you brought some book
on it while here.
I was so fortunate as to
gain Steinbach's good will
by pointing out an error
of Luther's Latin and the
the entire the last not
yet written.
The work is intended in
translating and editing it as
factual content, i.e. the Egypt
then offers the history of

language in its successive
stages of development dur-
ing a period of 3500 years.
^{in the original documents}
A fact unparalleled else-
where. And the changes
were so great that a na-
tive of the old Empire could
not have understood the
words of the language under
the new Empire. This fact
of course adds much to the
difficulty of the language.
For to be able to read texts
of the IVth dynasty, does not
ensure any ability to
read those of the XXVIth.
My present plans are simply
to stay here and use every
available opportunity for gain-
ing proficiency in the lang-
uage & subject. I can
now read Coptic with ease
and old Egyptian almost
as well. But that is a
small part of the conquest.

Breasted

(66)

Berlin, Apr. 27 '93

Dear Dr. Harper.

I enclose
you an article for the
"World" on a subject
which I think will
interest you. I find the
growth of a priestly
class both in Israel
and Egypt to be remark-
ably similar and I
have placed the two
developments side
by side in the enclos-
ed article.

I must beg your
pardon for having

failed to send you any
local news from
month to month
as you requested.

Since the holidays
up to within a
short time, I have
not been well &
my thesis in addition
to the university work
has kept me busy
night and day. The
present article has
cost me a deal of
work but the re-
sults have paid.

My work goes on well
and is more interest-
ing every day. Emma
is as kind as usual,
and gave me some
private lessons dur-
ing vacation.

With kindest regards
to yourself and Mrs.

Respect-

Very Sincerely
James Henry Breasted.

Preasted

Wm

Berlin July 10. 1893.

Dear Dr. Harper,

I enclose

you some notes on recent
items of interest in Egyptian
egy which I think the readers
of the Biblical Record will
not find uninteresting.

The investigation of the
Egyptian names in the Joseph
story are flatly against any
theory of Mosais authorship,
and of course I could not
conceal such results,
but I do not think you
will find them stated too
broadly.

You may perhaps be glad
to learn that Emari's new
Grammar is to appear

in English also, and that
Emari has translated the
as translator to the English
publications.
There is also a German
version of Emari's
grammar, in German, English
and French. It is from
the English of which I have
no doubt been derived.
I shall see you now
in a few weeks, and am
anticipating great pleasure
from the visit.
With kindest regards to
yourself and Dr. Harper,
Very sincerely,
Wm. Preasted.
I had a great pleasure
with which I have
been acquainted.

Dear Sir

My dear Sir

London July 10. 1833.

Dear Sir

London

your name was upon
the list of interest in Egypt
and I think that the
Bible has been since
very much interested
in the investigation of the
Egyptian monuments in the
country and that the
theory of the monuments
and of course I could not
concern myself much
but I do not think you
will find them at all
beyond the
Egyptian monuments
to learn that the
monument is the
monument

in English also, and that
Erman has nominated me
as translator to the English
publishers.

He is also planning for
a new lexicon of Hiero-
glyphic in German, English
and French. If this plan
be perfected I shall have
the English work to do on
that also.

I shall see you now,
in a few weeks, and am
anticipating great pleas-
ure from the visit.

With kindest regards to
yourself and Mrs. Harper,

Very sincerely yours,

James A. Brasted.

I had a very pleasant visit
with Bishop Vincent a
fortnight since.

Steglitzer Str. 69, Berlin, Dec. 13, 1893. C.S.

Dear Dr. Harper,

11

Ever since landing in Berlin I have of course intended writing you, but found awaiting me a mass of proofs to read, with which I have been snowed under ever since. Now however I have them at last out of the way and the book will be off the press in a few days. This has of course very much interrupted my own work, which has been pretty much at a standstill ever since I arrived, but I am getting under way again. I find Erman more kind than ever; and willing to give me a great deal of time.

The privilege of buying the books I need on the university's account is very helpful to me. But in buying of Koehler's Antiquarium in Leipzig I have had trouble, as they say they have received instructions not to book anything for the university except the order bears your signature, and they therefore hold a considerable account against me which should go upon the university's bill, and they await orders from you regarding it.

I suppose the trip to Egypt has been abandoned by the Chicago gentlemen as I have heard nothing from it.

In respect of my engagement I would like to tell you that it does not in any way interfere with my work as Miss Hart speaks German as well as she does English and French almost as well; it is therefore a help to me rather than otherwise.

With kindest regards to yourself and Mrs. Harper,

Very sincerely yours,

James Henry Breasted

Steglitzer Str. 69, Berlin, Dec. 13, 1893.

Dear Dr. Harper,

Ever since landing in Berlin I have of course intended writing you, but found waiting me a mass of proofs to read, with which I have been snowed under ever since. Now however I have them at last out of the way and the book will be off the press in a few days. This has of course very much interrupted my own work, which has been pretty much at a standstill ever since I arrived, but I am getting under way again. I find Exman more kind than ever; and willing to give me a great deal of time.

The privilege of buying the books I need on the university's account is very helpful to me. But in buying of Koehler's Antiquarium in Leipzig I have had trouble, as they say they have received instructions not to book anything for the university except the order bears your signature, and they therefore hold a considerable account against me which should go upon the university's bill, and they wait orders from you regarding it.

I suppose the trip to Egypt has been abandoned by the Chicago gentlemen as I have heard nothing from it. In respect of my engagement I would like to tell you that it does not in any way interfere with my work as Miss Hart speaks German as well as she does English and French almost as well; it is therefore a help to me rather than otherwise.

With kindest regards to yourself and Mrs. Harper,

Very sincerely yours,

Wm. Henry Green

Breasted

Steglitzer Str. 69, Berlin, Germany, Dec. 22, 1893.

Mr. D. C. Heath,

Dear Sir,

By this mail I send you the official announcement before the Prussian Academy of Sciences of an important discovery in the Royal Museum here. The discoverer Dr. Krebs, is a personal friend of mine, as I have been at work in the Museum for two years and a half as fellow of Chicago University. My purpose in sending it is this: the document is sure to be published in America and England as it is of importance to early church history and the history of Rome; it has been public property here but a few days and if something can be gotten out about it immediately, it ~~would~~ ^{will} have supplied the demand long before any other publisher can put out anything similar. Its interest and importance are dependent upon the following considerations: the first systematic persecution of the early Christians was inaugurated by the emperor Decius (249--251 A.D.) who forced every Christian to sacrifice to the gods publicly, or suffer the death penalty. To certify that every one had complied with this law a formal certificate was prepared by the government and every citizen who fell under suspicion of being a Christian was obliged to show this certificate on demand or go to the authorities and procure one by complying with the requirements. The authorities however were easily bribed into doing a regular business and selling these certificates to Christians of easy conscience as we learn from various of the early church fathers. No copy however either of these certificates or of the imperial act of

Steglitzer Str. 69, Berlin, Germany, Dec. 22, 1892.

Mr. D. C. Heath,

Dear Sir,

By this mail I send you the official announcement before

the Prussian Academy of Sciences of an important discovery in the
Royal Museum here. The discoverer Dr. Krebs, is a personal friend of
mine, as I have been at work in the Museum for two years and a half.
as fellow of Chicago University. My purpose in sending it is this: the
document is sure to be published in America and England as it is of
importance to early church history and the history of Rome; it has been
public property here but a few days and if something can be gotten on
out about it immediately, it ~~would~~^{will} have supplied the demand long be-
fore any other publisher can put out anything similar. Its interest
and importance are dependent upon the following considerations: the
first systematic persecution of the early Christians was inaugurated
by the emperor Decius (249--251 A.D.) who forced every Christian to
sacrifice to the gods publicly, or suffer the death penalty. To certi-
fy that every one had complied with this law a formal certificate
was prepared by the government and every citizen who fell under suspi-
cion of being a Christian was obliged to show this certificate on de-
mand or go to the authorities and procure one by complying with the re-
quirements. The authorities however were easily bribed into doing a
regular business and selling these certificates to Christians of easy
conscience as we learn from various of the early church fathers. No
copy however either of these certificates or of the imperial act of

Decius has ever been found. ~~It~~ is one of these certificates which my friend Dr. Krebs has just discovered in a large collection of unexamined papyri at the museum and by it we are enabled to reconstruct the ~~at~~ enactment of Decius. The document dated in Decius's first year (250 A.D.) certifies that one Aurelius Digenes an old man of 72 years has has sacrificed to the gods, with all the attendant ceremonies and below in quite a different hand is the coarse and hasty attest of the Roman official who states that he saw him sacrificing. It offers much of interest for the popular mind therefore as well as to the scholar.

The plate which you see in the proceedings of the Academy is also at our disposal. What you find in these proceedings is but the bare scientific framework, and citations from the ancient church writers who speak of the matter in general; what I would propose is that Dr. Krebs and myself popularize the whole treatise to make it interesting both to the layman and the scholar, translate all the references to Greek and Latin authors, of course introducing the fac-simile, and enlarge it thus into a little book. If you think advisable we can add some liturgical compositions of the sixth century also found by Dr. Krebs, comprising some 61 short lines in the original papyri which are of interest because of the rarity of any such remains. For these we can also furnish plate. The book would have the advantage which none other could, viz. the name of the discoverer himself behind it. I think the book would sell well at fifty cents, and we propose to you therefore that you publish it for half the receipts i.e. 25 cents a copy. As the work would not contain more than 30 pages (of the same size as the proceedings I send) I think you could make a good thing of it at those rates. I wish you would let me know immediately as to your opinion and

Decius has ever been found. It is one of these certificates which my friend Dr. Krebs has just discovered in a large collection of unexamined papyri at the museum and by it we are enabled to reconstruct the enactment of Decius. The document dated in Decius's first year (250 A.D.) certifies that one Aurelius Digenes an old man of 78 years has been sacrificed to the gods, with all the attendant ceremonies and below in quite a different hand is the coarse and hasty attest of the Roman official who states that he saw him sacrificing. It offers much of interest for the popular mind therefore as well as to the scholar.

The plate which you see in the proceedings of the Academy is also at our disposal. What you find in these proceedings is but the bare scientific framework, and citations from the ancient church writers who speak of the matter in general; what I would propose is that Dr. Krebs and myself popularize the whole treatise to make it interesting both to the layman and the scholar, translate all the references to Greek and Latin authors, of course introducing the fac-simile, and enlarge it thus into a little book. If you think advisable we can add some liturgical compositions of the sixth century also found by Dr. Krebs, comprising some 61 short lines in the original papyri which are of interest because of the rarity of any such remains. For these we can also furnish plate. The book would have the advantage which none other could, viz. the name of the discoverer himself behind it. I think the book would sell well at fifty cents, and we propose to you therefore that you publish it for half the receipts i.e. 25 cents a copy. As the work would not contain more than 80 pages (of the same size as the proceedings I send) I think you could make a good thing of it at those rates. I wish you would let me know immediately as to your opinion and

what you are willing to do. If you think well of it you might draw up the contract usual in such cases and send to us for our signatures. As to my personal responsibility in the matter I would refer you to Dr. Harper.

Awaiting your early reply, I am very respectfully yours

James Henry Breasted

P.S. The matter has awakened great interest here. And articles upon it have appeared in all the papers of which I send you one with the "Proceedings". The journal is the largest in Berlin and you must not wonder at the lack of headlines for the German newspapers never have any. Harnack has written on it and has an article preparing which will appear in a few weeks. I expect to have an article upon it in the "Nation" or the "Outlook", possibly the Biblical World but as I have not received any remittance for my last work in the last periodical I am inclined to send it elsewhere.

J. H. B.

3
what you are willing to do. If you think well of it you might draw up
the contract usual in such cases and send to us for our signatures. As
to my personal responsibility in the matter I would refer you to Dr.

Harper.

Awaiting your early reply, I am very respectfully yours

James Henry Breasted

P.S. The matter has awakened great interest here. And articles upon
it have appeared in all the papers of which I send you one with the
"Proceedings". The Journal is the largest in Berlin and you must not
wonder at the lack of headlines for the German newspapers never have
any. Harneck has written on it and has an article preparing which will
appear in a few weeks. I expect to have an article upon it in the "Na-
tion" or the "Outlook", possibly the Biblical World but as I have not
received any remittance for my last work in the last periodical I am
inclined to send it elsewhere.

J. H. B.

Breast

W

69 Steglitzer Str. Berlin Germany, Feb. 11, 1894.

Dear Br. Harper,

In response to the request in your letter of the 24th. ult. I send you an article upon the recent discovery in this Museum. May I suggest as it is an important matter to church historians that it stand in the body of the magazine rather than in the notes on "Exploration and Discovery" which more especially concern the archaeologist and oriental scholar.

I am sorry the University press was not prepared to take up the publication of the document in question but I suppose America is hardly ready for such work at present.

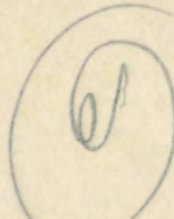
I have begun the writing of my thesis and if in spite of the delay occasioned by the translation of the grammar I can finish it in time I hope to make my examinations in August.

With kindest regards,

Very Sincerely Yours,

James King Breasted

69 Steglitzer Str. Berlin Germany, Feb. 11, 1894.



Dear Dr. Harper,

In response to the request in your letter of the 24th ult. I send you an article upon the recent discovery in this Museum. May I suggest as it is an important matter to church historians that it stand in the body of the magazine rather than in the notes on "Exploration and Discovery" which more especially concern the archaeologist and oriental scholar.

I am sorry the University press was not prepared to take up the publication of the document in question but I suppose America is hardly ready for such work at present.

I have begun the writing of my thesis and if in spite of the delay occasioned by the translation of the grammar I can finish it in time I hope to make my examinations in August.

With kindest regards,

Very Sincerely Yours,

Frederick D. Harper

Bress
Berlin, May 13th., 1894.

Dear Dr. Harper,

In reply to your favor of the 24th. Ult. enclosing the letter of Mr. Gillett in regard to the translation of the Coptic grammar of Steindorff, I would say that I had a talk with the author (now Ebers' successor in Leipzig) about the matter some time ago and should have taken up the translation myself but was too pressed for time. That a translation of the book will ultimately appear there is no doubt, but Williams and Norgate of London do not wish to take up the matter at present. It would undoubtedly be noticably creditable to the enterprise of the "University Press" to bring out the book in English, as there is no Coptic method existent in English and if Hieroglyphic studies are to be at all developed in England and America such a book must be accessible in time. I do not think there will be any money in it, but it ought finally to pay expenses. It is rather a question of furthering oriental studies than of money.

I have had a conversation with the publishers (Reuther & Reichard) here; as there are no Coptic type in America the printing would necessarily be done here. They can make the two following propositions:

- 1) to print an edition of 500 copies, including binding and the indemnification of the author, for 2500 marks approximately, i.e. within 50 marks more or less;
- 2) to print an edition of 500 copies for America (reserving the right of the English market for themselves), including binding and indemnification of the author, for 2000 marks.

In addition to this there is our scandalous duty of 25 per cent. and

Berlin, May 13th., 1894.

Dear Dr. Harper,

In reply to your favor of the 24th. Ult. enclosing the letter of Mr. Gillett in regard to the translation of the Coptic Grammar of Steinbock, I would say that I had a talk with the author (now Ebers, successor in Leipzig) about the matter some time ago and should have taken up the translation myself but was too pressed for time. That a translation of the book will ultimately appear there is no doubt, but Williams and Morgate of London do not wish to take up the matter at present. It would undoubtedly be noticeably creditable to the enterprise of the "University Press" to bring out the book in English, as there is no Coptic method existing in English and if Hieroglyphic studies are to be at all developed in England and America such a book must be accessible in time. I do not think there will be any money in it, but it ought finally to pay expenses. It is rather a question of furthering oriental studies than of money.

I have had a conversation with the publishers (Reuther & Reichard) here; as there are no Coptic type in America the printing would necessarily be done here. They can make the two following propositions:

1) to print an edition of 500 copies, including binding and the indemnification of the author, for 2500 marks approximately, i.e. within 50 marks more or less;

2) to print an edition of 500 copies for America (reserving the right of the English market for themselves), including binding and indemnification of the author, for 2000 marks.

In addition to this there is our scandalous duty of 25 per cent. and

Steglitzer Str. 69, Berlin, Germany, March 17,

1894

Breasted

Dear Dr. Harper,

Acknowledging your kind favor of the 1st inst. I send you herewith an outline of the courses which I am prepared to give as necessity may demand. I have omitted some others which I hope later to be able to offer also, for example I have offered nothing on the intensely interesting archaeology of Egypt, as it will be difficult to do anything with it in public until I can have a large number of photographs and some casts. I think however, you will find the courses offered as comprehensive as any in any oriental language, and quite sufficient to keep one man busy if he is to do anything in his private studies whatever.

Of the courses sent I would like to offer for immediate work Nos. 1, 2, 3, 4, 8, 9, and 12, but I have sent them all that you might obtain some general idea of the field, or use them also in any prospectus of Semitic studies offered by the University, which you might be publishing.

I have taken the liberty to add also one course in Arabic; I have done considerable in it since I have been here, and hope to pass the examination of Sachau which is notorious as being the most difficult test in Germany. Ability to read any unpointed text whatever is demanded and Sachau delights in plucking all the men he can. So that I should like to be able to keep up my familiarity with it after returning.

Now as to the date of my return. I can be of far more value to the university as well as to the men whom I am to teach if I have seen the country and its remains, whose language and history I represent. If I finish here in August, I can hurry south as soon as the warm weather

Steglitzer Str. 69, Berlin, Germany, March 17,

1894

Dear Dr. Harper,

Acknowledging your kind favor of the 1st inst. I send

you herewith an outline of the courses which I am prepared to give as necessity may demand. I have omitted some others which I hope later to be able to offer also, for example I have offered nothing on the intensely interesting archaeology of Egypt, as it will be difficult to do anything with it in public until I can have a large number of photographs and some casts. I think however, you will find the courses offered as comprehensive as any in any oriental language, and quite sufficient to keep one man busy if he is to do anything in his private studies whatever.

Of the courses sent I would like to offer for immediate work Nos. 1, 2, 3, 4, 8, 9, and 12, but I have sent them all that you might obtain some general idea of the field, or use them also in any prospectus of Semitic studies offered by the University, which you might be publishing. I have taken the liberty to add also one course in Arabic; I have done considerable in it since I have been here, and hope to pass the examination of Sachau which is notorious as being the most difficult test in Germany. Ability to read any unpointed text whatever is demanded and Sachau delights in plucking all the men he can. So that I should like to be able to keep up my familiarity with it after returning.

Now as to the date of my return. I can be of far more value to the University as well as to the men whom I am to teach if I have seen the country and its remains, whose language and history I represent. If I finish here in August, I can hurry south as soon as the warm weather

will permit, make the Nile trip as quickly as may be and I think I could be in Chicago by the first of January. When once settled in America it will be years I fear before I am free to make this trip, and my work meantime will not have had the benefit of the experience there. The time is especially favorable; Petrie is digging at Coptos, Naville further down the river, and Mr. Morgan at Dashour where he has just discovered a remarkable lot of jewelry from the 12th. dynasty. A visit to these gentlemen would furnish some interesting letters for publication and I could thus pay part of my expenses. You were kind enough to state last summer that you could obtain me a fellowship for next winter. Without this it will be impossible for me to make the trip; it will take at least \$500, and if you could get me in addition about \$200 I could then buy directly in Egypt at a large saving, the photographs which will render the work in the University so much more profitable to all concerned. In a science where historic remains play so large a part it is almost impossible to do the proper work without some graphic presentation of the subject discussed.

In conclusion let me add that I think you will understand that I can only send the enclosed courses with the understanding that they are in no case to be published until there is definite understanding between Chicago University and myself as to our future relation.

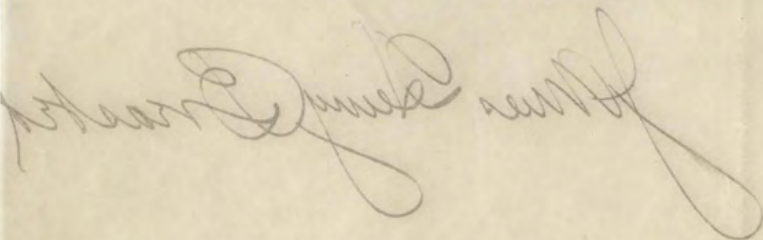
Very truly yours,

James Henry Breasted

will permit, make the Nile trip as quickly as may be and I think I could be in Chicago by the first of January. When once settled in America it will be years I fear before I am free to make this trip, and my work meantime will not have had the benefit of the experience there. The time is especially favorable; Petrie is digging at Copos, Naville further down the river, and Mr. Morgan at Dashour where he has just discovered a remarkable lot of jewelry from the 13th. dynasty. A visit to these gentlemen would furnish some interesting letters for publication and I could thus pay part of my expenses. You were kind enough to state last summer that you could obtain me a fellowship for next winter. Without this it will be impossible for me to make the trip; it will take at least \$500, and if you could get me in addition about \$200 I could then buy directly in Egypt at a large saving, the photographs which will render the work in the University so much more profitable to all concerned. In a science where historic remains play so large a part it is almost impossible to do the proper work without some graphic presentation of the subject discussed.

In conclusion let me add that I think you will understand that I can only send the enclosed courses with the understanding that they are in no case to be published until there is definite understanding between Chicago University and myself as to our future relation.

Very truly yours,



Breasted
Berlin Apr. 16, 1894.

Dear Dr. Harper,

I enclose a hasty notice
of the remarkable find at
Dahschow, for the Bib. World.
I will try and send next
week an account of the
discovery of the letter of
Clement Romanus, - but I
am too busy to write anything
but a notice.

My dissertation is now ready
for copying, and the work is
making rapid progress.

Very sincerely

James H. Breasted.

Exhibited

Dear Mr. Parker,
Berlin Apr. 15, 1874

I enclose a copy of the report of the field at
Habsburg for the 1st. I will try and send next
week an account of the
discovery of the letter of
Glenwood. I am too busy to write anything
but a notice.

My observation is now ready
for copying, and the work is
making rapid progress.

Very sincerely
Yours
J. H. Mearns

Gillett

700 Park Ave. New York City. June 4, 1894.

To President Wm.R.Harper,
University of Chicago.

Dear Sir:- Your note enclosing the letter of Mr. Breasted is at hand. With regard to the "indemnification" of the author of the Coptic Grammar, I confess my ignorance, and just what is expected is not entirely clear from the letter. I do not know what the amount will be and am not in a position to advance anything in this direction. With regard to the lack of a font of Coptic type in this country Mr. Breasted is in error, and so far as that is concerned there is no reason why the book cannot be printed in the United States. At all events I shall go on with a translation as soon as I receive a copy of the original, so as to be in a position to put it to press at the earliest possible moment after finding a way to publish it.

You did not say anything in your note with regard to the attitude of the University Press in the matter, and I am therefore in the dark as to the possibilities in that direction. I presume that if you wish to take the printing and publishing of the translation, it would not be difficult to buy the font of type to which I have referred, and in that case you would have the whole thing in your own hands. Hoping to hear further from you as to the possibilities, I am

Yours very truly

Chas R. Gillett

(HAR)

700 Park Ave. New York City. June 4, 1884.

To President W. R. Harper,
University of Chicago.

Dear Sir:- Your note enclosing the letter of Mr. Brewster is at hand. With regard to the "indemnification" of the author of the Gothic Grammar, I confess my ignorance, and just what is expected is not entirely clear from the letter. I do not know what the amount will be and am not in a position to advance anything in this direction. With regard to the lack of a font of Gothic type in this country Mr. Brewster is in error, and so far as that is concerned there is no reason why the book cannot be printed in the United States. At all events I shall go on with a translation as soon as I receive a copy of the original, so as to be in a position to put it to press at the earliest possible moment after finding a way to publish it.

You did not say anything in your note with regard to the attitude of the University Press in the matter, and I am therefore in the dark as to the possibilities in that direction. I presume that if you wish to take the printing and publishing of the translation, it would not be difficult to buy the font of type to which I have referred, and in that case you would have the whole thing in your own hands. Hoping to hear further from you as to the possibilities, I am

Yours very truly

Chas. R. Brewster

Breasted

69 Steglitzerstr. Berlin, July 21, 1894.

Dear Dr. Harper,

I am pleased to say that I have just passed my examination here (Egyptian, Coptic, Hebrew, Arabic, Philosophy) with the predicate "cum laude"; I believe Mr. See and myself are the only Americans who have the above predicate from here. But for a bad slip I made with Prof. Sachau I should have received magna, but I am glad enough to be through with it at all, for I have not had a good night's sleep for two weeks. There were four Germans came up with me and they all got "sustinuit" which is three grades below "cum laude". Sustinuit is the predicate which the great majority of the Berlin doctors receive, magna is very rare, and summa is given on the average once in twenty years.

It will take nearly a month longer to get the dissertation published and comply with all the further formalities at the University. Meantime will you kindly let me know as to the prospects for the Egyptian trip. For the benefit of the new oriental museum I do not think you could make a better investment than to send a man to Egypt. With the letters of introduction which I have to Mr. Petrie and Director General de Morgan I can make valuable arrangements for the purchase of casts photographs, and probably some originals. Mr. Petrie out of friendship for Prof. Erman is continually sending beautiful originals to the Museum here, and there is no reason why he should not do the same for us in Chicago if the matter be properly presented to him. The trip therefore would not be solely for myself, but I should strive to keep the interests of the University continually in the front. As our new museum is the first university museum of the kind in the world, the officials in Egypt

ought to

Countess

69 Steglitzerstr. Berlin, July 21, 1894.

Dear Dr. Harper,

I am pleased to say that I have just passed my examination here (Egyptian, Coptic, Hebrew, Arabic, Philosophy) with the predicate "cum laude"; I believe Mr. See and myself are the only Americans who have the above predicate from here. But for a bad slip I made with Prof. Sachau I should have received magna, but I am glad enough to be through with it at all, for I have not had a good night's sleep for two weeks. There were four Germans came up with me and they all got "sustinuit" which is three grades below "cum laude". Sustinuit is the predicate which the great majority of the Berlin doctors receive, magna is very rare, and summa is given on the average once in twenty years. It will take nearly a month longer to get the dissertation published and comply with all the further formalities at the University. Meanwhile will you kindly let me know as to the prospects for the Egyptian trip. For the benefit of the new oriental museum I do not think you could make a better investment than to send a man to Egypt. With the letters of introduction which I have to Mr. Petrie and Director General de Morgan I can make valuable arrangements for the purchase of casts, photographs, and probably some originals. Mr. Petrie out of friendship for Prof. Exman is continually sending beautiful originals to the Museum here, and there is no reason why he should not do the same for us in Chicago if the matter be properly presented to him. The trip therefore would not be solely for myself, but I should strive to keep the interests of the University continually in the front. As our new museum is the first university museum of the kind in the world, the officials in Egypt

ought to grant us a good many favors and concessions at the outset, and if the matter be properly presented I have no doubt they would. Further the practical knowledge I should obtain, ought to be of considerable advantage to the museum after it is established and open, not to say in its arrangement and developement. But I leave the matter with you, doctor; personally I shall deeply appreciate all you can do in the matter and if you can send me the fellowship it will be a source of lasting gratitude.

The new prospectus of Semitic courses is very imposing, and ought to bring in scores of new men.

I have met Prof. Burton here and we hope to arrange for some articles on Dillmann and others for the 'World'.

Hoping to hear as soon as your many duties will permit, believe me

Very Sincerely Yours,

James Henry Breasted

P.S. I enclose two bills for Egyptian books which I purchased ~~for the~~ for the University.

JHB

ought to grant us a good many favors and concessions at the outset, and

if the matter be properly presented I have no doubt they would.

Further the practical knowledge I should obtain, ought to be of considerable advantage to the museum after it is established and open, not to

say in its arrangement and development. But I leave the matter with you, doctor; personally I shall deeply appreciate all you can do in the matter and if you can send me the fellowship it will be a source of

lasting gratitude.

The new prospectus of Semitic courses is very imposing, and ought to

bring in scores of new men.

I have met Prof. Burton here and we hope to arrange for some articles

on Dillmann and others for the 'World'.

Hoping to hear as soon as your many duties will permit, believe me

Very Sincerely Yours,

James Henry Breasted

P.S. I enclose two bills for Egyptian books which I purchased for the

for the University.

James

(W)

Breuss

Steglitzer Str.69,Berlin;Sept.11,1894.

Dear Dr. Harper,

I send you by recent mail a copy of as much of my dissertation as was published,being about one third of the entire treatise. The verdict of the University upon it was:"Sollertiae et sani iudicii specimen probabile". All formal work at the University is therefore at an end,and while waiting for cooler weather before starting for the south I am writing lectures here in Berlin.

As it has seemed to me that a practical knowledge of the Nile country is indispensable to properly teaching Egyptology in America,I have determined to go at any cost,and have therefore borrowed the money for the trip. I find to my regret that the warm weather does not permit one to venture into the Delta before Nov.1st.;to arrive in Chicago by Jan.1st.(according to the present arrangement)would make the Nile voyage too hasty to be of much profit,though it can be done. I would therefore ask of the university to grant me three months leave of absence from Jan.1st.,beginning work with the spring quarter.I will give all possible attention to acquisitions and donations for the new museum of the University,as I have no doubt a great deal can be done in that way as soon as one is on the ground..But in order to receive the proper official recognition I ought to have some official appointment from the University especially for this purpose;this would be a great help to me in many ways.In expending the money which was to be appropriated for photographs I could also obtain much better rates as the official delegate of the University.

W

Steglitzer Str. 69, Berlin; Sept. 11, 1894.

Dear Dr. Harper,

I send you by recent mail a copy of as much of my dissertation as was published, being about one third of the entire treatise. The verdict of the University upon it was: "Sollicitudine et sancti iudicii spectamen probabilis". All formal work at the University is therefore at an end, and while waiting for cooler weather before starting for the south I am writing lectures here in Berlin.

As it has seemed to me that a practical knowledge of the Nile country is indispensable to properly teaching Egyptology in America, I have determined to go at any cost, and have therefore borrowed the money for the trip. I find to my regret that the warm weather does not permit one to venture into the Delta before Nov. 1st; to arrive in Chicago by Jan. 1st (according to the present arrangement) would make the Nile voyage too hasty to be of much profit, though it can be done. I would therefore ask of the University to grant me three months leave of absence from Jan. 1st, beginning work with the spring quarter. I will give all possible attention to acquisitions and donations for the new museum of the University, as I have no doubt a great deal can be done in that way as soon as one is on the ground. But in order to receive the proper official recognition I ought to have some official appointment from the University especially for this purpose; this would be a great help to me in many ways. In expending the money which was to be appropriated for photographs I could also obtain much better rates at the official delegate of the University.

In view of the fact that a great deal of time will be taken from my studies by the business of the University, may I ask that my salary be continued (\$200.00) during the quarter in which I am absent; and in any case I would like to urgently press the request for leave of absence and the above mentioned appointment.

I would like to ask whether the Egyptological works which I have bought on the \$500.00 appropriation are to be bound before shipping to America. They have been very useful to me and I have been very grateful for the appropriation indeed.

I expect to leave here Oct. 15th. and a letter I mailed from Chicago on or before the first of Oct. will still reach me here. The \$300.00 which was to be expended on Egyptian photographs will more conveniently find me here than after reaching Egypt, but if it be impossible to send now, a Cairo money order will answer later.

As to the leave of absence I must ask for a reply before I leave here, as it must govern the buying of tickets and some other preparations. Cairo, care of Henry Gaze and Son, will be my address during the entire stay in Egypt.

With kindest regards,

Very sincerely yours,

James Henry Breasted.

In view of the fact that a great deal of time will be taken from my studies by the business of the University, may I ask that my salary be continued (\$200.00) during the quarter in which I am absent; and in any case I would like to urgently press the request for leave of absence and the above mentioned appointment.

I would like to ask whether the Egyptological works which I have bought on the \$500.00 appropriation are to be bound before shipping to America. They have been very useful to me and I have been very grateful for the appropriation indeed.

I expect to leave here Oct. 15th, and a letter or mailed from Chicago on or before the first of Oct. will still reach me here. The \$300.00 which was to be expended on Egyptian photographs will more conveniently find me here than after reaching Egypt, but if it be impossible to send now, a Cairo money order will answer later.

As to the leave of absence I must ask for a reply before I leave here, as it must govern the buying of tickets and some other preparations. Cairo, care of Henry Gaze and Son, will be my address during the entire stay in Egypt.

With kindest regards,

Very sincerely yours,

James Henry Breasted

Breasted

Pl. 8 99

Berlin, Oct. 9th., 1894.

Dear Dr. Harper,

Now

Your welcome letter of Sept. 26th. is just at hand and has given me new vigor and enthusiasm for the work in hand. For the leave of absence, for the generous continuance of salary, for the appropriation and for the confidence shown I want to thank you most sincerely. I assure you that I will do all in my power to show that they are deserved and to make them most profitable to the Museum and the university. Beside the acquisitions which the appropriation will bring to the museum I hope also that the experience gained by a winter among originals may be useful to it. ~~Museum~~

I leave here Oct. 22 for Vienna, spending a few days among the Imperial collection, which is rich in papyri, and will sail from Trieste on the 26th., arriving in Cairo on the first of November; will be there some weeks in the Gizeh museum before going up the river.

I send you a bound copy of my dissertation which would have been there long ago but for the tardiness of the binder.

Again assuring you of my deep appreciation of the privileges extended me, believe me

Very gratefully yours,

James Henry Breasted

Received

pp 9:14

Berlin, Oct. 28th., 1892.

Dear Dr. Harper,

Your welcome letter of Sept. 26th. is just at hand and has given me new vigor and enthusiasm for the work in hand. For the leave of absence, for the generous continuance of salary, for the appropriation and for the confidence shown I want to thank you most sincerely. I assure you that I will do all in my power to show that they are deserved and to make them most profitable to the Museum and the University. Beside the acquisitions which the appropriation will bring to the museum I hope also that the experience gained by a winter among originals

may be useful to the Museum.

I leave here Oct. 22 for Vienna, spending a few days among the Imperial collection, which is rich in papyri, and will sail from Trieste on the 26th., arriving in Cairo on the first of November; will be there some weeks in the Gizeh museum before going up the river.

I send you a bound copy of my dissertation which would have been there long ago but for the tardiness of the binder.

Again assuring you of my deep appreciation of the privileges extended me, believe me

Very gratefully yours,

Wm. Flinders Petrie

Breasted

Berlin, Oct. 22, 1894.

Dear Dr Harper,

I enclose herewith a list of the books which have been bought from the appropriation, They will be bound and shipped immediately to Chicago. Please accept again my sincere thanks for their use during my stay here. They have been carefully selected, bought as cheaply as possible and will form a valuable addition to the department library.

As I am drawing a university salary during this winter in Egypt, thanks to your kindness, perhaps I ought to say that my services to the university there will be in no way interfered with by the event of which announcements are sent you to day. Prof. Erman himself, also Prof. Hess of Marburg both made their wedding trip up the Nile, and were both sent out on a government stipend. I have therefore ventured to follow their example, though I had not the slightest idea of doing so when I wrote you last. It has been done on the spur of the moment.

I will keep you continually posted as to my movements; I sail from Triest on the 22nd. of Oct and arrive in Cairo on Nov. 1st. Again thanking you for your support and confidence, I remain,

Very truly yours,

James Henry Breasted.

Berlin, Oct. 22, 1894.

Dear Dr. Harper,

I enclose herewith a list of the books which have been bought from the appropriation. They will be bound and shipped immediately to Chicago. Please accept again my sincere thanks for their use during my stay here. They have been carefully selected, bought as cheaply as possible and will form a valuable addition to the department library. As I am drawing a university salary during this winter in Egypt, thanks to your kindness, perhaps I ought to say that my services to the university there will be in no way interfered with by the event of which announcements are sent you to day. Prof. Erman himself, also Prof. Hess of Marburg both made their wedding trip up the Nile, and were both sent out on a Government stipend. I have therefore ventured to follow their example, though I had not the slightest idea of doing so when I wrote you last. It has been done on the spur of the moment. I will keep you continually posted as to my movements; I sail from Trieste on the 22nd. of Oct and arrive in Cairo on Nov. 1st. Again thank-
ing you for your support and confidence, I remain,

Very truly yours,

Erman